

今年的部分时间内,两个处每天将需要 82 匹马。

会议决定通知龙飞马房,工部局同意在新合同中将马匹数增至 65 匹,而不再为在虹口提供其他马厩和车库的开支付款。

存放水龙软管等物品的库房 董事会收到了督察长麦克尤恩来函,内附卫生官的报告。来函称,如火政处将钟楼底层围以木板,将使巡捕弹子房实际上无法使用,并将严重影响巡捕房楼上由西捕居住的至少两间住房的空气流通。麦克尤恩督察长又说,它还占用了大部分停放因无执照而被扣押的手推车与人力车的空地。他们毫不考虑捕房方面的需要就开始这项工程。

会议在讨论了如将该建筑屋顶降低,改为平顶是否影响一些房间通风后,决定最佳方案还是让该场院内的旧库房保持原样,这样就没有必要使用钟楼来存放旧救火车等物。董事们同意会后去现场视察。董事们一致认为麦克尤恩督察长应将此问题提交警备委员会而不是由卫生官做影响弹子房等处光线的报告。

万国商团 董事会收到了何利德少校来函,该函建议鉴于库存空包弹已接近用完,应立即向香港申请补充供应 15,000 发。

会议决定按要求提出申请。

董事会已收到卫生与菜场稽查员年报。

董事会还收到 1892 年预算。

1892 年董事 董事会已收到经正式提议并得到附议的 9 名合格纳税人名单,并宣布组成 1892 年度董事会。

总董 白敦  
总办 韬朋

1892 年 1 月 12 日(星期二)

出席者:白敦(总董)、克拉哈、列德、麦克唐纳、莫西、普罗布斯特、希斯、总办

缺席者:贾逊、约瑟夫

华人牛奶棚奶牛 检查员报称所有奶牛均健壮无病。

停放救火车等物的库房 总董提及他已与阿什利先生商定,允许捕房院内的现有库房保持原样并将在新弹药库附近另建一个,用以停放救火车等,这样就不再需要为此占用钟楼底层。

货物税 董事会已收到 11 月份税收一览表,该表表明收纳税款如下:

|     |            |
|-----|------------|
| 进口税 | 1,854.85 两 |
| 出口税 | 1,055.61 两 |
| 转口税 | 818.54 两   |
| 总计  | 3,729.00 两 |

去年同月总数为 5,317.18 两,对比减少了 1,588.18 两。唯一原因是进口税下降。出口与转口税几乎与去年同期完全相等。

汇山路河浜 董事会宣读了玛礼孙洋行来函。提请注意汇山路西人房屋附近一河浜散发恶臭的不良状况,这是由于工部局以排水沟取代路旁河浜,从而使河浜内杂物堆积。来函附一平面图,表明如工部局按图所示开掘一条新河,再将被抱怨的那条河填平,情况即可得到改善。

会议宣读了工程师的备忘录。该备忘录表明根据 1891 年 4 月 24 日工部局与图董达成的协议规定工部局不得如建议所述填平河浜。备忘录还记载了地保所说,知县现不会允许填平汇山路附近任何河浜,但可以加深汇山路西面边界的河浜。

会议决定按此意致函玛礼孙洋行。

沿杨树浦港修筑道路 董事会收到会审公堂谘员写给工程师的函件。抱怨沿杨树浦港修路工程仍在进行,要求通知承包商立即停工,以待领袖领事作出如何处置的决定。他还说如果工程继续进行,以致引起当地乡民的公愤,会审公堂将不承担进行交涉的责任。

总董称此函是由梅恩先生交给他的,他已指示总办将该函退还会审公堂谘员并通知对方任何发往工部局董事会的函件,必须通过领袖领事传递。

杨树浦路 会议宣读了由法律顾问起草的对担文先生 12 月来函的复函,指出早在将该地产卖给威尔先生之前,工部局为拓宽杨树浦路已从徐雨之先生处以每亩 400 两白银的价格购买了这块地产。在威尔先生购地时,已得知上述情况。当时,他对此并未提出异议。

万国商团一年度检阅 何利德少校来函称,已将 4 月 9 日星期六确定为万国商团检阅日期,要求董事会函告驻香港英军总司令届时请派一名军官来此检阅该团。此外,还要求批准派两名军士于 2 月 29 日至 4 月 9 日期间协助进行炮兵和步兵训练。

会议还宣读了致 G.迪格比·巴克少将的函件,按照何利德少校的要求提出申请。

万国商团一新的任命 会议宣读了何利德少校来函。告知已按时遴选 A.沃瑟伏尔和 A.豪普特先生分别为德国队的中尉和少尉,并建议立即向他们颁发委任状。他们两人均已在德军按规定服役过。

会议决定按要求颁发委任状。

万国商团一轻骑队 会议宣读了何利德少校的另一封来函,称由于轻骑队现用的普通马鞍很不适于军事用途,严重影响该队实力,因此建议工部局向他们供应专用马鞍,此种马鞍可由龙飞马房提供,每付价白银 20 两。

他建议每个轻骑队队员在收到马鞍时应向工部局交 20 元押金,当马鞍使用过后,保存完好,押金将退还本人。他还认为这一计划可扩大适用于所有万国商团的骑马队员。

董事们批准何利德少校的建议,会议决定委托他按其建议作出供应马鞍的必要安排。

电灯杆 工程师来函称,上海电气公司申请批准将沿九江路北侧的白炽灯线路从外滩延伸到呵加刺银行,为此,需竖立四根电灯杆。

会议对竖立上述电灯杆将对公众造成不便的问题进行了研究,经讨论后,决定将此申请交工务处研究。

新靶场 列德先生要求董事会注意,现在的靶子场旁正在建造许多房屋,以致今年以后,万国商团将不能再用。他询问对拟议中的新靶场是否采取了任何进一步的措施。他还谈到毛礼逊少校告诉他原负责处理此事的英国副领事 G.布朗先生现已回到上海,将尽力协助安排新靶子场。列德先生认为此事应无困难,因为总督早已同意。会议讨论了应采取的步骤后,决定由何利德少校走访布朗先生与他商定应做之事。

年度报告 董事会已经收到了工部局工程师、黄浦花园委员会、捕房督察长、新公园委员会、工部书信馆馆长和汉璧礼西童书院的年度报告。

总董 白敦

总办 韬朋

## 1892 年 1 月 19 日(星期二)

出席者:白敦(总董)、克拉哈、贾逊、列德、麦克唐纳、莫西、普罗布斯特、希斯、总办

缺席者:约瑟夫

华人牛奶棚奶牛 检查员报称,所有奶牛均健壮无病。

在租界内的非法拘留 会议宣读了致领袖领事函,告以北老闸区内中国警所的负责官员姓名,